

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ СОЦИАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ»

УТВЕРЖДАЮ
Декан СПФ


Т.В. Поштарева
«25» мая 2021 г.


РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации


Специальность: 43.02.10 Туризм
Квалификация выпускника – специалист по туризму
Форма обучения: очная, заочная

Год начала подготовки – 2021

Разработана
Старший преподаватель кафедры ИЯТ
 Л.В. Куваева

Согласована
Зав. выпускающей кафедры ИЯТ
 Т.В. Вергун

Рекомендована
на заседании кафедры
от «24» мая 2021 г.
протокол № 10
Зав. кафедрой  Т.В. Вергун

Одобрена
на заседании учебно-методической
комиссии СПФ
от «25» мая 2021 г.
протокол № 9
Председатель УМК
 Т.В. Поштарева

Ставрополь 2021 г.

Содержание

1. Цели и задачи освоения дисциплины	3
2. Место дисциплины в структуре ООП	3
3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины	3
4. Объем дисциплины и виды учебной работы	4
5. Содержание и структура дисциплины	5
5.1. Содержание дисциплины	5
5.2. Структура дисциплины	5
5.3. Практические занятия и семинары	6
5.4. Лабораторные работы	6
5.5. Курсовой проект (курсовая работа, расчетно-графическая работа, реферат, контрольная работа)	6
5.6. Самостоятельное изучение разделов (тем) дисциплины	6
6. Образовательные технологии	6
7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов	7
8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	8
8.1. Основная литература	8
8.2. Дополнительная литература	8
8.3. Программное обеспечение	8
8.4. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы, Интернет-ресурсы	8
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	
10. Особенности освоения дисциплины лицами с ограниченными возможностями здоровья	9
Дополнения и изменения в рабочей программе	

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» состоит в том, чтобы подготовить студентов к ведению профессиональной деятельности в иноязычной среде.

Основной задачей дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» является совершенствование навыков практического использования иностранного языка (английского) в целях эффективной коммуникации в профессиональной деятельности: владение техникой приема и переговоров с клиентом, соблюдение протокола и этикета, телефонные переговоры, ведение деловой переписки, ведение беседы с туристами и при необходимости выполнение обязанностей переводчика.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» относится к общепрофессиональным дисциплинам профессионального цикла ООП данной специальности и опирается на знания, полученные в курсе дисциплины «Иностранный язык».

Предшествующие дисциплины (курсы, модули, практики)	Последующие дисциплины (курсы, модули, практики)
Иностранный язык	–
Русский язык	
Литература	

Требования к знаниям и умениям обучающегося, необходимым при освоении данной дисциплины:

- знать и понимать значение лексических единиц, соответствующих ситуациям общения (оценочная лексика, реплики-клише речевой этикет), отражающих особенности культуры страны изучаемого языка;
- знать и понимать значение изученных грамматических явлений в расширенном объеме (видо-временные, неличные и неопределенно-личные формы глагола, условное наклонение, косвенная речь, согласование времен);
- знать страноведческую информацию из аутентичных источников (сведения о стране, ее науке, культуре, исторических и современных реалиях);
- уметь относительно полно и точно понимать высказывания собеседника в распространенных стандартных ситуациях повседневного общения;
- уметь читать аутентичные тексты различных стилей;
- уметь писать личное письмо, заполнять анкету, письменно излагать сведения о себе в форме, принятой в стране изучаемого языка;
- уметь использовать приобретенные знания и умения в практической деятельности и повседневной жизни.

Освоение дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» предусматривает во взаимодействии с другими дисциплинами профессионального цикла формирование общекультурных и профессиональных компетенций по подготовке в рамках ООП.

3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ СОДЕРЖАНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций по данной специальности:

ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.

ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.

ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.

ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.

ОК 7. Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий.

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.

ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.

ПК 1.2. Информировать потребителя о туристских продуктах.

ПК 1.4. Рассчитывать стоимость турпакета в соответствии с заявкой потребителя.

ПК 2.2. Инструктировать туристов о правилах поведения на маршруте.

ПК 2.5. Контролировать качество обслуживания туристов принимающей стороной.

ПК 3.2. Формировать туристский продукт.

ПК 3.4. Взаимодействовать с турагентами по реализации и продвижению туристского продукта.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Уметь:

- вести беседу (диалог, переговоры) профессиональной направленности на иностранном языке;
- составлять и осуществлять монологические высказывания по профессиональной тематике на иностранном языке (презентации, выступления, инструктирование);
- вести деловую переписку на иностранном языке;
- составлять и оформлять рабочую документацию, характерную для сферы туризма, на иностранном языке;
- составлять тексты рекламных объявлений на иностранном языке;
- профессионально пользоваться словарями, справочниками и другими источниками информации;
- пользоваться современными компьютерными переводческими программами;
- делать письменный перевод информации профессионального характера с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;

Знать:

- лексический (2500-2900 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для овладения устными и письменными формами профессионального общения на иностранном языке;
- иностранный язык делового общения;
- правила ведения деловой переписки, особенности стиля и языка деловых писем, речевую культуру общения по телефону, правила составления текста и проведения презентации рекламной услуги (продукта);
- правила пользования специальными терминологическими словарями;
- правила пользования электронными словарями.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общий объем дисциплины составляет 174 часов для ОФО.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры	
		4*/2**	5*/3**
Аудиторные занятия (всего)	116	68	48
в том числе:			
Практические занятия (ПЗ)	116	68	48
Самостоятельная работа (всего) (СР)	58	34	24
Самоподготовка (самостоятельное изучение разделов, проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам, рубежному контролю и т.д.)	58	34	24
Вид промежуточной аттестации (зачет/экзамен)		зачет	диф. зач
Общий объем, час	174	102	72

* - среднего общего образования (СОО)

** - на базе основного общего образования (ООО)

Для ЗФО

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры	
		4*/2**	5*/3**

Аудиторные занятия (всего)	32	16	16
в том числе:			
Практические занятия (ПЗ)	32	16	16
Самостоятельная работа (всего) (СР)	142	86	56
Самоподготовка (самостоятельное изучение разделов, проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам, рубежному контролю и т.д.)	142	86	56
Вид промежуточной аттестации (зачет/экзамен)		зачет	диф. зач
Общий объем, час	174	90	72

* - среднего общего образования (СОО)

** - на базе основного общего образования (ООО)

5. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Содержание дисциплины

№ раздела (темы)	Наименование раздела (темы)	Содержание раздела (темы)
4 семестр		
1	Travelling	<u>Reading:</u> Travelling: the reasons and means. At the customs. Sightseeing. <u>Additional reading:</u> The most popular destinations. <u>Vocabulary:</u> Exercises and notes on the texts. <u>Dialogues:</u> Meetings and introductions. Ads.
2	Tourism.	<u>Reading:</u> Types of tourism. Hospitality industry. <u>Additional reading:</u> Jobs in hospitality industry . <u>Vocabulary:</u> Exercises and notes on the texts. <u>Dialogues:</u> My future profession, Interview.
5 семестр		
3	Accommodation.	<u>Reading:</u> Types of hotels. Reservation. At the hotel. <u>Additional reading:</u> Tourist market in Russia. <u>Vocabulary:</u> Exercises and notes on the texts. <u>Dialogues:</u> Checking in/ out <u>Business items:</u> Reservation confirmation.
4	Catering.	<u>Reading:</u> Meals. Dishes. At the restaurant. <u>Additional reading:</u> Explaining dishes. Eating habits. <u>Vocabulary:</u> Exercises and notes on the text. <u>Dialogues:</u> May I take your order?

5.2. Структура дисциплины

Для ОФО

№ раздела (темы)	Наименование раздела (темы)	Количество часов				
		Всего	Л	ПЗ (С)	ЛР	СР
1	Travelling	51	-	34	-	17
2	Tourism.	51	-	34	-	17
3	Accommodation.	36	-	24	-	12
4	Catering.	36	-	24	-	12
	Общий объем, час	174	-	116	-	58

Для ЗФО

№ раздела (темы)	Наименование раздела (темы)	Количество часов				
		Всего	Л	ПЗ (С)	ЛР	СР
1	Travelling	51	-	8	-	43
2	Tourism.	51	-	8	-	43
3	Accommodation.	36	-	8	-	28
4	Catering.	36	-	8	-	28
	Общий объем, час	174	-	32	-	142

5.3. Практические занятия и семинары

№ п/п	№ раздела (темы)	Тема	Количество часов	
			ОФО	ЗФО
1	1	Travelling	34	8
2	2	Tourism.	34	8
3	3	Accommodation.	24	8
4	4	Catering.	24	8

5.4. Лабораторные работы – не предусмотрено

5.5. Курсовой проект (курсовая работа, расчетно-графическая работа, реферат, контрольная работа) – не предусмотрено

5.6. Самостоятельное изучение разделов (тем) дисциплины

№ раздела (темы)	Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Количество часов	
		ОФО	ЗФО
1	<u>Additional reading</u> : Tourist destination. Traveling abroad. Customs. <u>Vocabulary</u> : Exercises and notes on the texts.	17	43
2	<u>Additional reading</u> : Visit London. <u>Vocabulary</u> : Exercises and notes on the texts. <u>Project work</u> : work out a cruise/ bus program	17	43
3	<u>Additional reading</u> : Grand Hotel Europe. <u>Vocabulary</u> : Exercises and notes on the texts. <u>Project work</u> : work out an advertisement.	12	28
4	<u>Additional reading</u> : At the restaurant. <u>Vocabulary</u> : Exercises and notes on the text. <u>Dialogues</u> : Customs and traditions. <u>Project work</u> : work out a menu for your restaurant.	12	28

6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

При обучении иностранному языку используются следующие образовательные технологии:

- **Технология коммуникативного обучения** – направлена на формирование коммуникативной компетентности студентов, которая является базовой, необходимой для адаптации к современным условиям межкультурной коммуникации.
- **Технология разноуровневого (дифференцированного) обучения** – предполагает осуществление познавательной деятельности студентов с учётом их индивидуальных способностей, возможностей и интересов, поощряя их реализовывать свой творческий потенциал. Создание и использование диагностических тестов является неотъемлемой частью данной технологии.
- **Технология модульного обучения** – предусматривает деление содержания дисциплины на достаточно автономные разделы (модули), интегрированные в общий курс.
- **Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ)** - расширяют рамки образовательного процесса, повышая его практическую направленность, способствуют интенсификации самостоятельной работы учащихся и повышению познавательной активности. В рамках ИКТ выделяются 2 вида технологий:

- **Технология использования компьютерных программ** – позволяет эффективно дополнить процесс обучения языку на всех уровнях. Мультимедийные программы предназначены как для аудиторной, так и самостоятельной работы студентов и направлены на развитие грамматических и лексических навыков.
- **Интернет-технологии** – предоставляют широкие возможности для поиска информации, разработки международных научных проектов, ведения научных исследований.
- **Технология индивидуализации обучения** – помогает реализовывать личностно-ориентированный подход, учитывая индивидуальные особенности и потребности учащихся.
- **Технология тестирования** – используется для контроля уровня усвоения лексических, грамматических знаний в рамках модуля на определенном этапе обучения. Осуществление контроля с использованием технологии тестирования соответствует требованиям всех международных экзаменов по иностранному языку. Кроме того, данная технология позволяет преподавателю выявить и систематизировать аспекты, требующие дополнительной проработки.
- **Проектная технология** – ориентирована на моделирование социального взаимодействия учащихся с целью решения задачи, которая определяется в рамках профессиональной подготовки студентов, выделяя ту или иную предметную область. Использование проектной технологии способствует реализации междисциплинарного характера компетенций, формирующихся в процессе обучения английскому языку.
- **Технология обучения в сотрудничестве** – реализует идею взаимного обучения, осуществляя как индивидуальную, так и коллективную ответственность за решение учебных задач.
- **Игровая технология** – позволяет развивать навыки рассмотрения ряда возможных способов решения проблем, активизируя мышление студентов и раскрывая личностный потенциал каждого учащегося.
- **Технология развития критического мышления** – способствует формированию разносторонней личности, способной критически относиться к информации, умению отбирать информацию для решения поставленной задачи.
- **дистанционные технологии** используются (при необходимости).
- **Интерактивные образовательные технологии, используемые в аудиторных занятиях**

№ раздела (темы)	Вид занятия (Л, ПЗ, С, ЛР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов	
			Для ОФО	Для ЗФО
1	ПЗ	Разбор конкретных ситуаций: Is there any difference between a traveler, a visitor and a tourist? Make a list of as many types of travelers as you can. Compare your list with other people in your class. What is a guided tour? What is an independent traveler? What is a visa? What are duty-free goods? Asking for directions.	4	1
2	ПЗ	Разбор конкретных ситуаций: Explain why you are going to choose a career in Tourism. What do you consider to be the special qualities for this career? In what way do tour operators differ from retail travel agents? What is a commission? Advantages offered by a packaged tour. Arranging an excursion.	4	1
3	ПЗ	Разбор конкретных ситуаций: Choosing a hotel. Checking-in and out. Booking.	4	1
4	ПЗ	Разбор конкретных ситуаций: What is a Continental breakfast? Choosing a restaurant. National cuisine.	4	1
		Общий объем	16	4

7. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Дисциплина предполагает задания для текущего и промежуточного контроля (ФОС по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»).

Критерии оценки итоговой формы контроля – дифференцированного зачета (5 семестр).

«отлично» - свободное владение студентом устной и письменной рецептивной и продуктивной иноязычной речью, в процессе которой студент не допускает серьезных грамматических, лексических и

стилистических ошибок, а также оперирует полным набором лексико-грамматических и культурно-прагматических средств в пределах изученных профессиональных тем.

«хорошо» - достаточно высокая степень владения всеми формами устной и письменной иноязычной речи, в процессе которой студент допускает небольшое количество лексических, грамматических, стилистических ошибок, однако ошибки, как правило, не приводят к сбоям в процессе общения.

«удовлетворительно» - посредственное владение большинством умений иноязычной речи, наличие значительного количества ошибок, которые периодически мешают успешной коммуникации,

«неудовлетворительно» - такое состояние основных умений иноязычной речевой деятельности студента, которое не позволяет ему осуществлять коммуникацию на иностранном языке в наиболее типичных ситуациях профессионального общения.

Критерии оценки формы контроля (зачет) (4 семестр):

Отметка «зачтено» соответствует всем перечисленным выше успешным дифференцированным отметкам от «удовлетворительно» до «отлично». На промежуточных этапах контроля общая отметка «не зачтено» выставляется при наличии у студента дефицита иноязычных речевых умений по двум или большему числу вышеназванных критериев.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1. Основная литература

1. Трибунская, С. А. Английский язык для изучающих туризм (B1-B2) : учебное пособие для среднего профессионального образования / С. А. Трибунская. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2019. — 218 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12054-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/447363> (дата обращения: 22.06.2020).
2. Куваева Л.В. Иностранный язык в сфере сервиса и туризма: учеб. пособие для СПО/ Л.В. Куваева. – Ставрополь: НОУ ВПО СКЦИ, 2016. – 91 с.

8.2. Дополнительная литература

1. Мошняга, Е. В. Английский язык для изучающих туризм (A2-B1+) : учебное пособие для среднего профессионального образования / Е. В. Мошняга. — 6-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 267 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-11164-4. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/444578> (дата обращения: 22.06.2020).

Периодические издания:

1. . Материалы для подготовки занятий по английскому. – Текст: электронный // <https://www.britishcouncil.ru/teach/resources/online>
2. Вестник Российского университета дружбы народов. Серия Русский и иностранные языки и методика их преподавания. – [Электронный ресурс]- Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/79167.html>
3. Евразийский гуманитарный журнал. – [Электронный ресурс]- Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/100257.html>
4. Современные лингвистические и методико – дидактические исследования. – [Электронный ресурс]- Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/99328.html>

8.3. Программное обеспечение

Линко – Программное обеспечение для организации лингафонного кабинета.

Microsoft Windows – Операционная система

Microsoft Office – Офисное программное обеспечение (текстовый редактор, табличный редактор, редактор презентаций, почтовый клиент)

8.4. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы, Интернет-ресурсы, библиотеки on-line

1. <http://www.britishcouncil.org> – образовательный ресурс Британского Совета
2. <http://www.urait.ru> - Электронно-библиотечная система Юрайт

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Реализация учебной дисциплины требует наличия учебного кабинета: Мультимедийного-лингафонного кабинета, компьютерного класса.

Оборудование учебного кабинета: рабочее место преподавателя, программное обеспечение (Линко V6.5), MS Office, локальная компьютерная сеть, интернет, компьютеры с лицензионным программным обеспечением, телевизор, доска, учебная мебель.

10. ОСОБЕННОСТИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ЛИЦАМИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

Обучающимся с ограниченными возможностями здоровья предоставляются специальные учебники, учебные пособия и дидактические материалы, специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, услуги ассистента (тьютора), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, а также услуги сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

Освоение дисциплины обучающимися с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами может быть организовано совместно с другими обучающимися, а также в отдельных группах.

Освоение дисциплины обучающимися с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами осуществляется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

В целях доступности получения среднего профессионального образования по образовательной программе лицами с ограниченными возможностями здоровья при освоении дисциплины обеспечивается:

1) для лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:

– присутствие тьютора, оказывающий студенту необходимую техническую помощь с учетом индивидуальных особенностей (помогает занять рабочее место, передвигаться, прочесть и оформить задание, в том числе, записывая под диктовку),

– письменные задания, а также инструкции о порядке их выполнения оформляются увеличенным шрифтом,

– специальные учебники, учебные пособия и дидактические материалы (имеющие крупный шрифт или аудиофайлы),

– индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс,

– при необходимости студенту для выполнения задания предоставляется увеличивающее устройство;

2) для лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху:

– присутствие ассистента, оказывающий студенту необходимую техническую помощь с учетом индивидуальных особенностей (помогает занять рабочее место, передвигаться, прочесть и оформить задание, в том числе, записывая под диктовку),

– обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости обучающемуся предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

– обеспечивается надлежащими звуковыми средствами воспроизведения информации;

3) для лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата:

– письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются тьютору;

– по желанию студента задания могут выполняться в устной форме.